



МУЖЧИНА

Мусик обедает только с отцом. Он даже ест с ним из одной тарелки.

Как-то мать сказала ему:

— Сегодня отец возвратится поздно. Я сама накормлю тебя.

— Не хочу!— ответил Мусик.

— Это почему же?— удивилась мать.

— Потому что ты не мужчина.

— Подумаешь, какой мужчина!

А Мусик и впрямь начал думать. Думал-думал он и обиделся:

— А кто же я? Девочка, что ли?

Потом еще немного подумал и добавил:

— Это ты девочка.

ОПРАВДАЛСЯ

— Аслан, почему ты так грязно пишешь?

Круглые глазенки хитро блеснули:

— Это не я, мам, грязно пишу, это ручка.

Перевел с ногайского Виктор Сафонов.

КАК МАЛИК ХОТЕЛ УСКОРИТЬ ПРИЕЗД ОТЦА

Отец маленького Малика уехал отдыхать в

санаторий. Вскоре сын начал скучать о нем. Вот уже несколько дней прошло, а папы все нет и нет. Тогда он спросил у матери:

— Когда папа приедет?

— Скоро, сынок, скоро,— отвечала мать.

Но папа не приезжал. Мальчик с каждым днем скучал все больше. Каждое утро, просыпаясь, он задавал матери один и тот же вопрос:

— Папы опять нет? Когда же приедет?

— Потерпи, сынок, скоро приедет,— успокаивала мать.

Снова утро, и снова те же — вопрос и ответ. Все это нисколько не устраивало Малика.

Тогда мать показала ему в календаре:

— Вот дойдем до этого листочка, и папа обязательно приедет.

С этих пор Малик меньше стал приставать к матери, а больше к календарю. «Почему так медленно отрываются листочки?» — думал мальчик. Сначала-он их несколько раз в день пересчитывал, а потом решил сорвать все листки^ которые

висели впереди того числа, когда наступит день возвращения папы. Так ждать стало легче.

МНЕ НЕ НРАВИТСЯ «Я»

Шестилетний

Ануар очень любит песню «Пусть всегда будет солнце». К его пению прислушивается сосед Иса-акай. Он как-то и обратил внимание на то, что мальчик после строчки «Пусть всегда будет мама» добавляет: «Пусть всегда будет папа».

— По-моему, дитя мое,— сказал Иса-акай,— песня кончается словами; «Пусть всегда буду я».

— Я знаю, акай,— ответил Ануар.— Только мне слово «я» не нравится. Пусть вместе с мамой будет папа. А когда они вместе, и мне хорошо.

Перевел с ногайского автор.